



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 06.12.2000
KOM(2000)752 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i det associeringsråd, som er oprettet ved Europaaftalen af 10. juni 1996 med Slovenien for så vidt angår forlængelsen af den periode, der omhandles i artikel 65, stk. 4, litra a), i nævnte aftale

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I artikel 65, stk. 4, litra a), i Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side bestemmes det, at associeringsrådet under hensyntagen til den økonomiske situation i Republikken Slovenien træffer afgørelse om, hvorvidt den periode, i løbet af hvilken al offentlig støtte ydet af dette land vurderes under hensyntagen til, at landet betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, bør forlænges med en yderligere periode på fire år.

Eftersom BNP pr. indbygger i Slovenien, målt i købekraftstandarder, i 1999 nåede op på 71% af fællesskabsgennemsnittet, er det hensigtsmæssigt at foretage en sådan forlængelse.

I henhold til artikel 2, stk. 1, i Rådets og Kommissionens afgørelse af 21. december 1998 om indgåelse af Europaftalen fastlægges den holdning, som Fællesskabet skal indtage i associeringsrådet, i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i traktaterne. Vedlagte forslag og de foreslåede erklæringer er i overensstemmelse med de afgørelser, der er truffet i tilsvarende sager i forbindelse med Europaftalerne med andre associerede central- og østeuropæiske lande.

Det er derfor ønskværdigt, at Rådet vedtager vedlagte afgørelse.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i det associeringsråd, som er oprettet ved Europaaftalen af 10. juni 1996 med Slovenien for så vidt angår forlængelsen af den periode, der omhandles i artikel 65, stk. 4, litra a), i nævnte aftale

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 89 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater undertegnede den 10. juni 1996 en Europaftale med Slovenien¹.
- (2) I artikel 65, stk. 4, litra a), i Europaftalen bestemmes det, at associeringsrådet under hensyntagen til den økonomiske situation i Slovenien træffer afgørelse om, hvorvidt den periode, i løbet af hvilken al offentlig støtte ydet af Slovenien vurderes under hensyntagen til, at dette land betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, bør forlænges med en yderligere periode på fire år -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i det associeringsråd, som er oprettet ved Europaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side, vedrørende en forlængelse for en yderligere periode på fire år i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 65, stk. 4, litra a), i Europaftalen af den periode, i løbet af hvilken al offentlig støtte ydet af Slovenien vurderes under hensyntagen til, at dette land betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, baseres på det udkast til associeringsrådets afgørelse, som er knyttet som bilag til nærværende afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

¹ EFT L 51 af 26.2.1999, s. 3.

BILAG

AFGØRELSE NR. .../2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-SLOVENIEN

af

om forlængelse for et tidsrum af fire år af den periode, i løbet af hvilken al offentlig støtte ydet af Slovenien vurderes under hensyntagen til, at dette land betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side¹, særlig artikel 65, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 65, stk. 4, litra a), i Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side bestemmes det, at associeringsrådet under hensyntagen til den økonomiske situation i Republikken Slovenien træffer afgørelse om, hvorvidt den periode, i løbet af hvilken al offentlig støtte ydet af Slovenien vurderes under hensyntagen til, at dette land betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, bør forlænges med en yderligere periode på fire år.
- (2) Eftersom BNP pr. indbygger i Slovenien, målt i købekraftstandarder, i 1999 nåede op på 71% af fællesskabsgennemsnittet, er det hensigtsmæssigt at foretage en sådan forlængelse under afventning af forelæggelsen af oplysninger om BNP pr. indbygger, opgjort på NUTS II-niveau, samt udarbejdelsen af regionalstøttekortet for Slovenien på grundlag af Fællesskabets retningslinjer² -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den periode, i løbet af hvilken al offentlig af Slovenien ydet støtte vurderes under hensyntagen til, at landet betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, forlænges med en yderligere periode på fire år.

Artikel 2

I løbet af de seks måneder, der følger efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse, forelægger Slovenien Europa-Kommissionen oplysninger om BNP pr. indbygger, opgjort på NUTS II-niveau.

¹ EFT L 51 af 26.2.1999, s. 3.

² EFT C 74 af 10.3.1998, s. 9.

Sloveniens myndighed for tilsyn med statsstøtte og Europa-Kommissionen vurderer derefter i fællesskab regionernes støtteberettigelse og den dertil svarende maksimale støtteintensivitet med henblik på udarbejdelse af regionalstøttekortet på grundlag af Fællesskabets retningslinjer for statsstøtte med regionalt sigte.

Det fælles forslag vil derpå blive forelagt associeringsudvalget, der træffer afgørelse herom.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra 1. januar 2000.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På associeringsrådets vegne

Formand

ERKLÆRINGER, DER SKAL OPTAGES I RÅDETS MØDEPROTOKOL

1. "Kommissionen konstaterer, at på trods af dens forslag om at fastholde EF-traktatens artikel 133, sammenholdt med artikel 300, som det korrekte retsgrundlag for Fællesskabets vedtagelse af en fælles holdning i associeringsrådet vedrørende forlængelsen med en yderligere periode på fire år, i overensstemmelse med bestemmelserne i Europaaftalens artikel 65, stk. 4, litra a), har medlemsstaterne med enstemmighed udtalt sig til fordel for EF-traktatens artikel 89 som retsgrundlag.

Kommissionen fastholder, at EF-traktatens artikel 133, sammenholdt med artikel 300, udgør det korrekte retsgrundlag."

2. "Rådet og Kommissionen er enige om, at nærværende forlængelse ikke på nogen måde foregriber Unionens holdning på regeringskonferencen om Sloveniens tiltrædelse. De bestemmelser i Europaaftalen, der afviger fra Fællesskabets regelværk, kan ikke danne præcedens i forbindelse med tiltrædelsesforhandlingerne.

De fastslår endvidere, at nærværende forlængelse vil være uden retskraft efter Sloveniens tiltrædelse, såfremt denne finder sted inden udløbet af den forventede fireårsperiode, eftersom tiltrædelsen medfører, at samtlige eksisterende bilaterale aftaler mellem Republikken Slovenien og Fællesskaberne bortfalder."